

Rapport annual 2020



Impressum
editura Corporaziun d'aua Spina da Vin Mustér
stampa La Tuatschina, Sedrun
ediziun 1100 exemplars

© 2021 Corporaziun d'aua Spina da Vin Mustér

Orientaziun

Art. 5 Commember dalla corporaziun d'aua ei scadin proprietari d'in object colligiaus al conduct d'aua.

Stimadas convischinas, stimai convischins

Corrispudent agl artechel tschun dils statuts dalla Corporaziun d'aua Spina da Vin retscheivan mo ils proprietaris d'in edifeci il rapport annual e l'invitaziun alla radunanza generala.

Affittadars d'ina casa ni d'ina habitaziun, ils quals fan secapescha diever dalla medem'aua obtegnan ni rapport annual ni invitaziun alla radunanza generala.

Sco la suprastonza dalla Corporaziun d'aua Spina da Vin s'imaginescha ei denton era ina gronda part dils affittadars interessada da retscheiver il rapport annual e da cheutras intervegnir davart igl agir ed ils fatgs dalla corporaziun d'aua.

Per quei motiv han ils responsabels decidiu da surdar a scadin habitont il rapport annual. Sperond aschia da surdar informaziuns attractivas e da crear stema e respect a favur dil scazi prezios "aua"!

Giavischond interessanta lectura salida cordialmein
*La suprastonza dalla
Corporaziun d'aua Spina da Vin*

Invitaziun

En consequenza dallas ordinaziuns pertuccont la pandemia dil virus corona (COVID-19), sa il datum per la radunanza generala 2021 buca vegrn publicaus en quest rapport.

Tenor art. 14 dils statuts sto la radunanza generala vegrn convocada silmeins inaga ad onn el decuors dall'emprema mesedad digl onn.

Ils responsabels dalla corporaziun vegrn ad informar a temps entras il Fegl ufficial dalla Surserla. Medemamein anfleis Vus informaziuns sin nossa pagina d'internet (www.spinadavin.ch).

Tractandas

1. Beinvegni
2. Elecziun da dus dumbravuschs
3. Protocol, approbabazion
4. Rapport dil president
5. Rendaquen, rapport dils revisurs e dar scarica
6. Projects novs
7. Preventiv e program da lavur
8. Orientaziuns
9. Varia

Suenter la radunanza vegrn offeriu in puschein.

Tuttas commembraus e tuts commembers ein cordialmein envidai e beinvegni.

Per la suprastonza dalla Corporaziun d'aua Spina da Vin

Il president: Aluis Flepp

Rapport da gestiun 2020

■ Introducziun

Prezidas commembras, prezai commembers
Gia per la siatavla gada astgel jeu presentar a Vus
il rapport annual. Quel duei dar a Vus ina survesta
davart la lavour prestada duront igl onn vargau en
favour da nies provediment d'aua.

Provediments d'aua ein ovras cumplexas,
exponidas a multifaras influenzas, las qualas ins sa
buca adina prever. Aua schubra en abundonza ei
per nus ina normalitat e s'auda tiel mintgadi sco
l'aria che nus duvrein da trer flad.

La Corporaziun d'aua Spina da Vin ei en la
confortabla situaziun dad haver grondas e bunas
tschaffadas che vegnan spisgentadas da differents
territoris da nos cuolms. Era en onns da schitgira
che sforzan bein enqual provediment d'aua da
prender mesiras da spargnar aua, sa la Corporaziun
d'aua Spina da Vin furnir aua senza stuer
restrenscher il diever dil mintgadi. Quella situaziun
fetg confortabla astga denton buca surmanar da
sefidar mo dallas fontaunas grondas e svaletar
territoris segirs pli pigns. En in seracass essan nus
visai sin mintga fontauna che porta aua schubra. El
rom dil concept per in provediment d'aua en cass
da crisa che vegn pretendius dil cantun, vegnan
differents scenaris naven da pigns disturbis tochen
alla gronda catastrofa dalla natira risguardai. La
finamira dil concept ei, da saver garantir en mintga
cass in minimal provediment d'aua da beiber
schubra.

Sunter biars onns plitost maghers ha la
vischnaunca da Mustér saviu registrar ils davos
onns in svilup fetg positiv, quei cunzun sil sectur
turistic. Quei svilup positiv sentin nus secapescha
era concernent il provediment d'aua. Igl effect, il
pli direct e positiv semuossa egl augment dil recav
da taxas ed ei per mintgin bein veseiveis. Quei ei
denton mo ina vart dalla medaglia. Per saver star
a pèr a quei svilup ed als basegns futurs sa la Spina

da Vin buca mo seconcentrar sil manteniment e
remplazzament digl existent, mobein sto mirar
anavon e crear ad uras las cundiziuns necessarias
per saver trer a néz aunc meglier las resursas d'aua
ch'ein avon maun, ed aschia porscher la segirtad
necessaria davart dil provediment d'aua pil svilup
futur.

La suprastanza dalla Corporaziun d'aua Spina da
Vin ei pertscharta da quella responsabladad e
lavura cun tutta forza e perschuauni per in agir
progressiv pertucont nies provediment d'aua. Ils
responsabels pil provediment ein cunscents dil
fatg, ch'in tal svilup sa buca succeder enteifer paucs
onns, mobein ei in process cuntuinuau che basegna
ina planisaziun a liunga vesta. La Corporaziun d'aua
Spina da Vin ei già dapi decennis en qui process
ed ha aschia in buna basa per las sfidas futuras.
Il spért da piunier da nos antecessurs ha portau
alla Corporaziun d'aua Spina da Vin ina segirtad
finanziala che vegn di per di dabien ad in e scadin.
Nus stuein pigl avegnir mirar da saver rinforzar
quella segirtad per garantir a liunga vesta in bien
e seguir provediment d'aua dad eguala qualitad.
Per saver contonscher quellas finamiras stuein
nus haver la curasca dad era ir novas vias, senza
denton tralaschar igl existent e secumprovaui.

Sin las suandotas paginas retscheveis Vus
in tschuppel informaziuns davart la lavour dils
responsabels dalla Corporaziun d'aua Spina da Vin.
Igl ei denton buca pusseivel da rapportar en detagi
davart tuttas spartas dil provediment d'aua, tonpli
che bia incumbensas serepetan onn per onn e
svarieschan mo pauc. Quest cudischet resumescha
en text, cefras, maletgs e graficas il decouros digl
onn da menaschi 2020.

■ Suprastanza

En consequenza dallas mesiras encunter il virus corona, ha era la suprastanza dalla corporazion stiu si s'organisar auter ed anflar ina via per realisar las sesidas conform allas prescripziuns. Cunquei che l'administraziun dalla corporazion succeda decentral gia dapi biars onns, cun nezegiar la pusseivladad da metter las datas central sin in server, ei la suprastanza sedecidida per la varianta da sesidas virtualas. Schegie ch'ei ha regiu ina certa scepsis all'entschatta, cunzun era pervia dalla segirtad da datas, vein nus beinspert schau perschuader dils avantatgs da quella varianta.

Nus vein constatau en plirs cass ina migliur dallas

pusseivladads d'informaziun ed aschia saviu tener a moda efficienta las sesidas. Quels avantags dallas sedutas virtualas vein nus era saviu trer a néz enteifer il menaschi e partenent projects, quei che ha meinsvart spargnau bia temps da viadi.

Duront igl onn da gestiun 2020 ha la suprastanza dalla Corporazion d'aua Spina da Vin salvau 12 sedutas. El rom da quellas sedutas ha la suprastanza denter auter concediu otg lubentschas da colligiazion e surdau las lavurs per ils differents projects ed il manteniment.

■ Administraziun

L'administraziun da nossa corporazion ei succedita a moda usitada. En quella sparta ein sper lavurs generalas d'administraziun suandontas lavurs cumpigliadas: tgirar datas ed igl archiv, lubentschas per colligiazuns e taxaziun da talas, controlla dalla facturaziun da taxas annualas, facturaziun d'ulteriurs dabiens, incasso, contabilitad da finanzas e pagas, administraziun dils dumbraders e leger giu tals.

L'administraziun dalla Corporazion d'aua Spina da Vin succeda gia dapi daditg en fuorma digl aschinumnau Homeoffice. Aschia ha ei pertuccont la situaziun da pandemia era buca basignau midadas vid il sistem. Tonaton ha ei dau certs impuls per surpatertgar la situaziun actuala. La damonda ei, schebein quei sistem duei a liunga vesta vegrn menaus vinavon, ni sch'ei fuss d'avantatg da baul ni tard haver l'entira administraziun en in liug. La conclusiun ha mussau ch'il sistem actual cun l'administraziun decentrala ha bia avantatgs. La sligiazion optimala vegrn denton ad esser a liunga vesta ina mischeida dad omisduas variantas.

Entras la pandemia ha il trend da digitalisaziun segir survegniu in stausch supplementar. Il medem mument ston ins denton esser pertscharts dallas

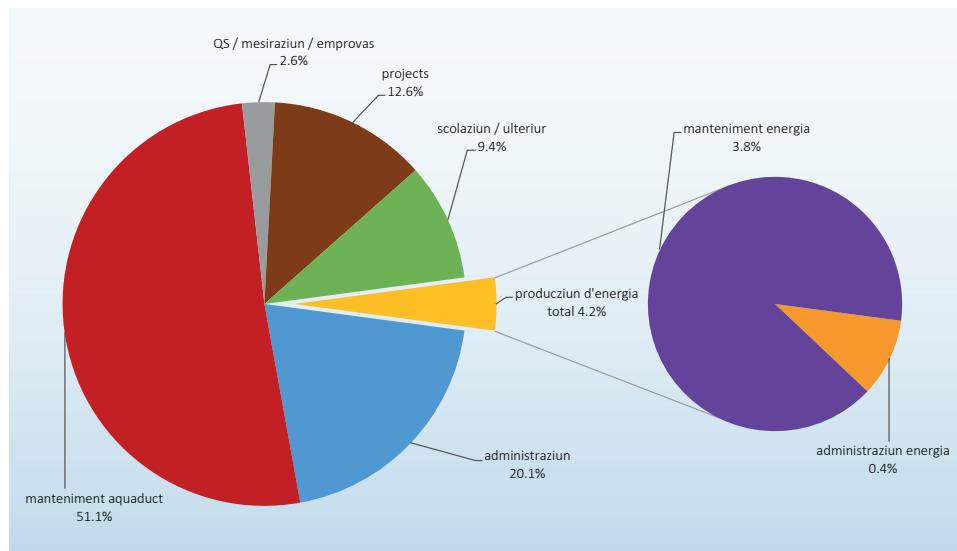
rescas ch'ein cumbinadas cun quels novs sistems. Cunzun datas sensiblas astgan buca vegrn messas simplamein enzanua, aschia ch'ins sa buca tgei che schabegia cun ellas. Cun il sistem cumbinu d'in server da cloud, il qual vegrn gia applicaus dapi divers onns, che sesanfla en Svizra e porscha ils standards da segirtad actuals ed in agen server separau pigl archiv, savein nus garantir ina gronda segirtad dallas datas cun la flexibilad necessaria giavischada. La digitalisaziun dallas datas basegna claras reglas per tut ils utilisaders. Igl ei ina sfida e selai buca realisar enteifer cuort temps. L'entschatta ei dada e la cuntuaziun succeda di per di enten luvrar cul sistem.

Las suandontas graficas dattan ina survesta dalla repartiziun dallas uras e muossan il svilup dils davos tschun onns dallas differentas spartas da lavur.

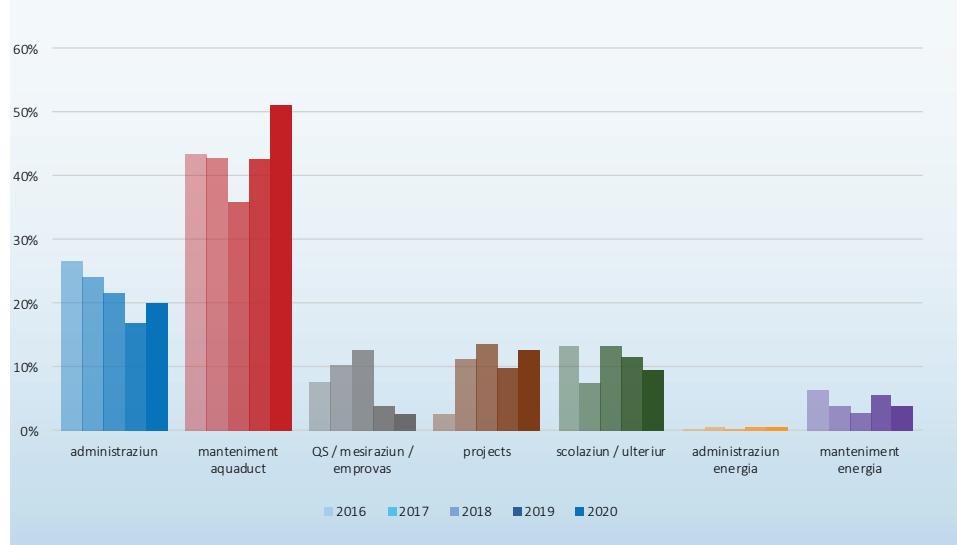
■ Informaziun grafica dalla repartizion dallas uras

Cheusut anfleis Vus ina survesta dalla repartizion dallas uras da laver digl onn 2020 ed ina cumparegliazion dils davos tschun onns dallas

differentas spartas da laver. La repartizion sebasa sils rapports da laver, ils quals mintga funcziunari sto menar.



Repartizion dallas uras 2020



Cumparegliazion dallas uras dils davos tschun onns

■ Menaschi e manteniment

El manteniment da nies aquaduct impundin nus ina gronda part da nossas resursas finanzialas. Mo aschia savein nus garantir la qualitat dall'aua ed il bien funcziunar digl entir implont. La basa digl entir manteniment fuorman nossas controllas periodicas dils stabiliments e dallas installaziuns da segritad.

Era enteifer il manteniment vein nus stuiu sefatschentar cun la situaziun speciala dalla pandemia. Igl ei denton semussau che nies menaschi sco el ei actualmein organisaus, basegna buca grondas adattaziuns per saver satisfar allas pretensiuns dalla pandemia. Las mesiras da higiena e contact ein vegnidias adattadas ed applicadas da tuts responsabels dalla corporazion d'aua. Medemamein han studis mussau ch'ina infecziun cun il virus entras l'aua da beiber seigi buca pusseivla.

Era igl onn da menaschi 2020 ha purtau ina ni l'autra surpresa. Ferton ch'ina gronda part dallas reparaturas sa vegnir liquiddada relativamein spert e definitiv, dat ei era caussas che ston vegnir reparadas provisoriamein e che san mo vegnir sanadas en connex cun in project pli grond.

Ruttadira aquaduct

Eglonn da menaschi 2020 vein nus giu sulettamein ina ruttadira. Sin fundament dallas mesiraziuns d'aua els novs tumbins a Sum Disla e Plaun Sut vein nus constatau ina sperdita d'aua enteifer igl aquaduct da Disla. Cun sclauder las differentas parts dallas lingias da circuit vein nus saviu localisar il tschancun dalla sperdita d'aua. Suenter la localisaziun exacta dalla ruttadira vein nus saviu realisar la reparatura dalla lingia.

Manteniment reservuars

En connex cun la schubergiada annuala dils reservuars sedat ei era mintgamai la caschun da far reparaturas en ils caums d'aua.



Ruttadira Disla

Tiel reservuar Giondatscha en Val Segnas vein nus stuiu eliminar differentas munconzas, constatadas entras igl uffeci cantunal a caschun dalla davosa inspecziun. Ei setracta cheu en emprema lingia d'armaturas che fan ruina e che han per part stuiu vegnir remplazzadas ni sanadas. Medemamein vein nus adattau la ventilaziun dil caum d'aua ed installau in filter corrispudent allas prescripziuns. L'illuminaziun dil caum d'aua ei medemamein vegnida meglierada.

Era tier nies pli grond reservuar a Fontaunetta vein nus stuiu far reparaturas. Las armaturas da ruina ein vegnidias revedidas e sanadas da nies survigilader.

Meins legreivel ei la constataziun ch'il reservuar survegn pli e pli bia munconzas pertuccont la construcziun da betun. Adina puspei stuein nus reparar ruosnas el plantschiu e sanar localmein

sfessas pervia da fiars corrodai. Cunzun la qualitat dalla spartida denter il caum d'aua ed il local schetg cun las armaturas pitescha pli e pli. La consequenza ei ina sperdita d'aua. Ina sanaziun definitiva sa mo vegnir realisada cun ina nova surratga dil caum d'aua. La surratga existenda ei vegnida exequida igl onn 1976 e muossa pli e pli bia munconzas.



Sanaziun d'armaturas entras il survigilader

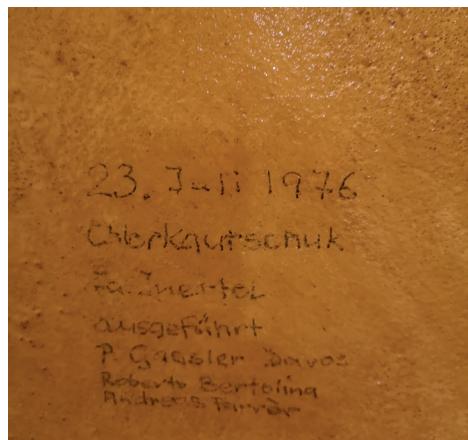
A Termasada vein nus stuiu far pintgas remaduras partenent ils reservuars. El reservuar vegl che datescha dils onns 1961, vein nus stuiu remplazzar las armaturas da ruina e far pintgas reparaturas davart il betun. Schegie che la substansa dil reservuar ei relativamein buna, basegna ei era cheu el decuors dils proxims onns ina sanaziun totala dil caum d'aua. Medemamein vein nus era cheu eliminau munconzas constatadas digl uffeci cantunal a caschun dalla davosa inspecziun.

Malauras

Era igl onn 2020 han las malauras caschunau certa fastedis als responsabels dil provediment.

La constataziun che draccas e malauras san caschunara aua tuorbla ella Val Acletta, ei buca fetg legreivel. Schegie che l'aua para tier l'emprema egliada d'esser schubra, savein nus constatar

Ei dat divers sistems da sanaziun per reservuars. Per saver giudicar tgei sistem che vegn en damonda, basegna ei denton examinaziuns detagliadas dalla substansa digl object existent. Ultra da quei sto il reservuar vegnir adattaus a caschun d'ina sanaziun allas novas prescripcziuns cun sparter el en dus caums d'aua independents.



Surratga actuala dil reservuar

el reservuar Fontaunetta ina leva tuorblada, caschunada da sediments. Per motivs pertucont la qualitat dall'aua, vegn en tals cass la furniziun d'aua dalla Val Acletta immediat deviada digl aquaduct. Il fatg che quella tuorblada ei mo veseivla sin fundament dil grond quantum d'aua el reservuar e che tuttas emprovas d'aua corrispundan allas prescripcziuns, ei in indezi ch'ils sediments san vegnir sbuccai anetgamein en ina ni l'autra tschaffada en cass d'in catsch d'aua. Nus vegnin a dar gronda peisa da saver eruir ils motivs e vegnin era ad intensivar nossas controllas a caschun da malauras e draccas.

Ils 26-06-2020 ha in cametg denter la Val Acletta e Val Segnas caschunau donns vid differentas apparaturas electronicas. Schibein el tumbin dadens Acletta sco era ella ovra Londernei en Val Segnas, ha il cametg donnegiau ils dumbraders



Traversada a Pardi, 3 d'october 2020



taluisa che tals han stuiu vegnir remplazzai. Supplementar mein ein veginidas donnegiadas differentas apparaturas novas da communicaziun els reservuars da Fontaunetta e Giondatscha, las qualas han stuiu vegnir remplazzadas. En consequenza dil liung temps da furniziun dil dumbrader per l'ovra Londernei, e cunquei che las installaziuns existentes ston vegnir adattadas per saver far la midada dil dumbrader, sa quel vegnir midaus ora per el decuors dalla primavera 2021. Ils

donns caschunai ein cuvretgs dalla segirada. Pervia d'ina bova ella Val Magriel, quei en connex cun las malauras dall'entschatta october, ei la lingia da pressiun Platta Lada - Pardi veginida discuvretga parcialmein el liug dalla traversada dig'l'ual d'Aclella. Ins astga senz'auter tschintschar da cletg che la lingia ha buca pitiu donn. Las reparaturas ein succedidas immediat e la lingia ei puspei veginida segirada cun betun e crappa.

Furniziun d'aua

La furniziun d'aua da nossas tschaffadas ei la part essenziala da nies provediment e quella che nus savein influenzar il pli pauc da tut.

Il decuors dalla furniziun d'aua reflectescha pressapauc in per in las cundiziuns e capriolas da l'aura.

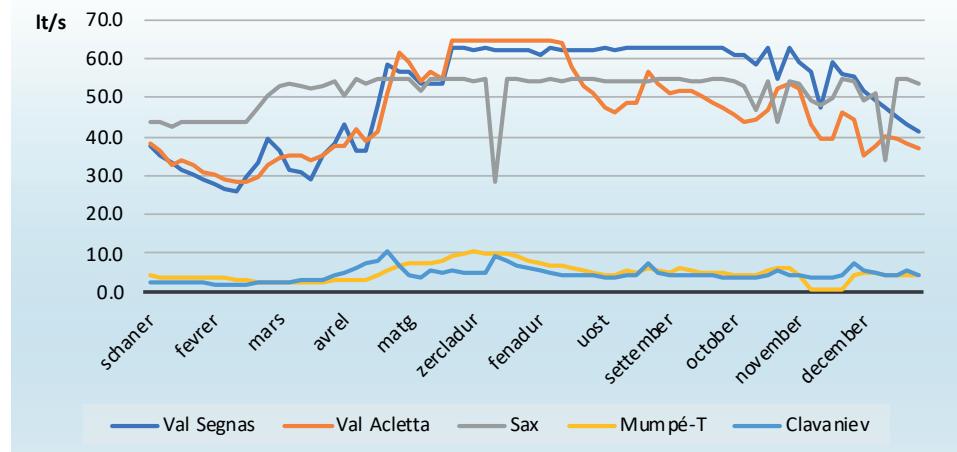
Nossas 35 fontaunas che furneschan di per di aua sesanflan en in territori denter 1500 e 2000 meters sur mar. La survigilonza ed il manteniment da talas basegna bia temps e capientscha. Per saver meglierar la survigilonza e controlla, mo era per rimmarr dapli datas pertuccont nossas tschaffadas, vegnin nus el futur a dar dapli peisa per saver integrar quellas meglier el niev sistem da direcziun.

Las graficas da furniziun d'aua muossan a nus il maximum d'aua che sa vegnir transportaus a val callas turbinas (62 l/s). Il quantum d'aua che sorta duront la stad da nossas tschaffadas ei denton in bienton pli aults e sto vegnir deviaus sur ils differents sculs. Pil futur sto ei esser la finamira da saver nezegiar meglier quell'aua tschaffada e cheutras eventualmein saver recaltgar dapli entradas per la corporaziun.

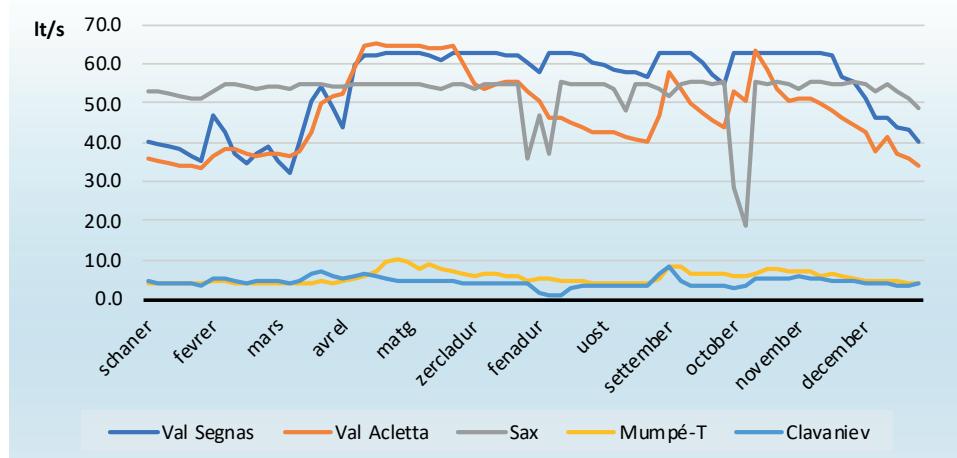
Interpretaziun grafica furniziun d'aua:

Sco mintg'onn anfleis Vus cheusut la grafica cun la furniziun d'aua da tuts nos territoris duront igl onn da menaschi 2020 en cumparegliaziun cugl onn precedent.

furniziun d'aua 2019



furniziun d'aua 2020

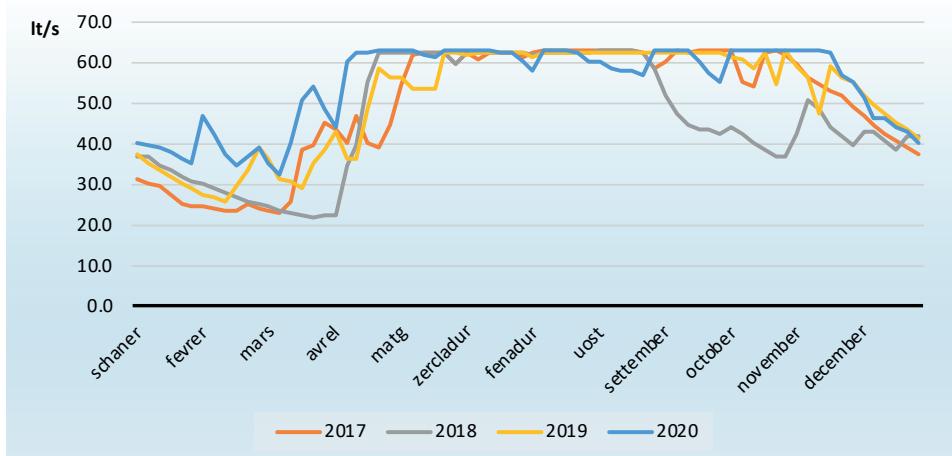


Per visualisar ils differents svaris dalla furnizun d'aua els territoris principals, anfleis Vus las duas graficas che muossan il decuors dils davos quater onns.

Val Acletta 2017 - 2020



Val Segnas 2017 - 2020



■ Qualitat dell'aua

Microbiologia

Analisa	Pretensiuns	Unitad	Mumpé Tujetsch	Val Segnas	Val Acletta	Val Clavaniev
temperatura aua	< °C >		3.5	4.7	5.4	4.1
AMK en tschaffada	< 100/ml	KBE/ml	nn	nn	nn	nn
schierms fecals						
e.coli	nn/100ml	KBE/100ml	nn	nn	nn	nn
enterococas	nn/100ml	KBE/100ml	nn	nn	nn	nn

Chemia

Analisa	Pretensiuns	Unitad	Mumpé Tujetsch	Val Segnas	Val Acletta	Val Clavaniev
ammonium	max. 0.1	mg/l	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
bicarbonat		mg/l	62.2	37.8	45.2	56.1
clorid		mg/l	<1	<1	<1	<1
fluorid	max. 1.5	mg/l	0.02	0.05	0.03	0.05
direzia totala		fH°	5.56	3.95	4.03	5.07
consum acid		fH°	5.1	3.1	3.7	4.6
direzia restonta		fH°	0.458	0.851	0.335	0.466
nitrat	max. 40	mg/l	6.1	3.4	2.5	3.5
nitrit	max 0.1	mg/l	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
ortho-fosfat (sco fosfor)	max. 1	mg/l	nn	nn	nn	nn
oxigen saturau		%	170	122	127	126
oxigen sluccau		mg/l	18.9	13.3	13.5	14
sulfat		mg/l	4.1	10.2	4.7	7.8
TOC	max. 1	mg/l	0.258	0.129	0.18	0.296
arsen	max. 10	µg/l	0.207	0.0714	0.221	0.165
plum	max. 0.01	mg/l	nn	nn	0.000175	nn
bor	max. 1	mg/l	0.00128	0.00118	nn	nn
calcium		mg/l	21.1	15.01	15.5	18.8
fier	max. 0.2	mg/l	0.00104	0.00888	0.00208	0.00229
magnesium		mg/l	0.701	0.5	0.4	0.901
mangan	max. 0.05	mg/l	0.0000758	0.000237	0.0000713	0.00122
uran	max. 30	µg/l	10.4	5.73	11	15.4
conductivitat (25°C)		µS/cm	113	89.4	85.1	107
ph			7.62	7.72	7.9	7.85
turblaziun	max. 1	NTU	0.21	0.34	0.25	0.67

Sistem da direcziun

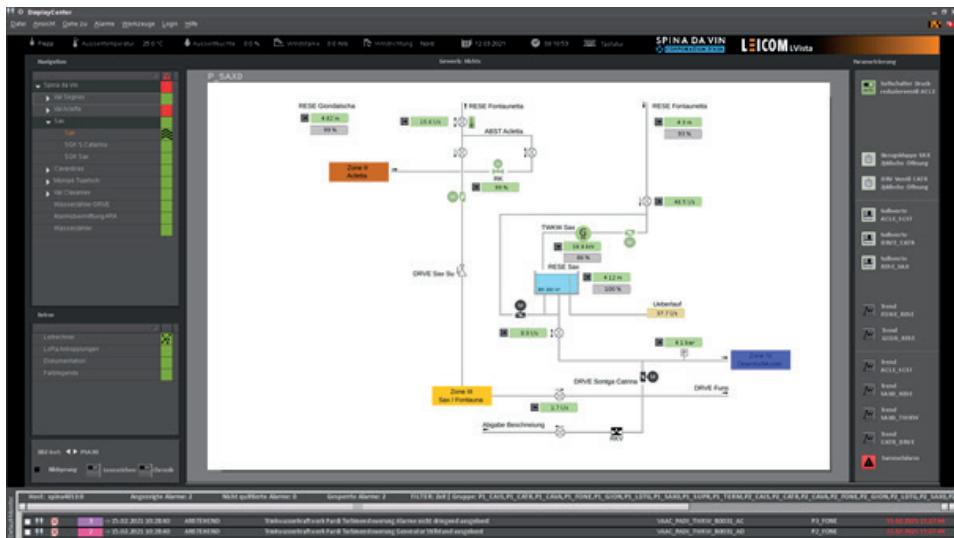
Ils 21 d'uest 2018 ha la radunanza generala extraordinaria giu concediu in credit pil remplacement dil sistem da direcziun ed aschia era confirmau la midada dil sistem existent da Rittmeyer ad in niev sistem en collaboraziun cun l'interresa Leicom. Sper il prezi han aunc motivs tecnics intimau nus dad ir novas vias e da far quella midada. In motiv principal ei stau la pussevladad da communicaziun sur il niev sistem da LoRaWAN, quei sco alternativa alla reit da GSM (telefon mobil). Il sistem LoRa ei predestinaus per la transmissiun da paucas datas sur liungas distanzas. Quei sistem possibilitescha a nus denter auter da survigilar tumbins spatitschiali periferia, dad integrar ils dumbraders casa, da survigilar hidrants e.a.v. In ulteriur motiv ei era stau da vegni pli independents e flexibels pertuccont las componentas d'installaziun. Cunquei che quella reit da communicaziun s'auda compleinamein alla Spina da Vin essan nus independents da tiarzs e savein sviluppar quella tenor agens basegns.

Per saver realisar quei en quella fuorma, ha ei

denton giu num sedar giu intensivamein cun la materia, per aschia crear sez il know how necessari. Da grond avantatg ei che la Spina da Vin ha en las atgnas retschas persunas dil fatg. Era da vart da nos partenaris vein nus sentiu grond interess da saver realisar quei project exemplaric.

L'emprema etappa dil project ei succedita en connex cul provediment da Caischavedra ed ha surviu sco project da pilot per rimnar experienza. Igl atun 2019 vein nus allura era colligau il reservuar da Cavardiras cul niev sistem da communicaziun. Aschia vein nus giu avunda temps da rimnar datas ed experienza e cheutras saviu optimar il sistem, avon che la part principala vegni midada. Quella midada ei lu succedita l'entschatta dalla stad 2020. Igl atun vein nus lu aunc realisau la davosa etappa cun integrar ils reservuars periferics el niev sistem.

Ils proxims pass vegnan ad esser l'optimaziun dalla reit da communicaziun, l'adattaziun dil sistem d'alarm cun la pussevladad da protecziun dals luvrers singuls (Alleinarbeiterschutz).



Survesta schematica digl aquaduct Sax

Il project sco presentaus ed approbaus dalla radunanza generala ei vegnius terminaus cun las lavurs digl atun. Il sistem da direcziun ei denton ina part digl aquaduct che sto vegnir sviluppaus da fertontier als basegns da direger e survigilar. Cun il niev sistem vein nus ina buna basa per era el futur saver adattar e completar tal flexiblamein cun

mieds raschuneivels. Ultra da quei sa la Spina da Vin era possibilitar a tiarzs da far diever dalla reit da communicaziun. In project da pilot corrispondent, en favur dalla vischnaunca, ei vegnius installaus en connex cun la survigilonza dalla serenera pintga a Pardomat.

■ Projects aquaduct

Cun la fin digl onn da gestiun 2020 vein nus saviu liquidar differents projects cun la segirada da baghetgs ed aschia retschiert las contribuziuns. En la suandonta survesta anfleis Vus las cefras definitivas partenent ils differents projects.

Cunzun pertuccont projects gronds che cuozan plirs onns, ei il potenzial per surpresas fetg gronds. Ton pli essan nus fetg satisfatgs dils resultats finals dils singuls projects.

Lingia d'aua Via Veglia	
Sanaziun urgenta en connex cun sanaziun dalla canalisaziun	
Total cuosts da baghegiar	86'108.88
Entradas (contribuziuns GVG, ulteriuras entradas)	-20'505.35
Total cuosts restonts	65'603.53

Provediment Resort	
(Lingia d'aua Sax, Resort, Via Acletta)	
Credit dalla radunanza generala extraordinaria dils 13-12-2016	355'000.00
Credit supplementar radunanza generala dils 03-04-2018	270'000.00
Total credit approbau	625'000.00
Total cuosts da baghegiar	647'883.75
Entradas (contribuziuns GVG, ulteriuras entradas)	-70'914.15
Total cuosts restonts	576'969.60
Differenza arisguard il credit	-48'030.40

Lingia d'aua Crest Acletta	
Credit dalla radunanza generala extraordinaria dils 13-12-2016	155'000.00
Total cuosts da baghegiar	130'231.05
Entradas (contribuziuns GVG, ulteriuras entradas)	-21'324.90
Total cuosts restonts	108'906.15
Differenza arisguard il credit	-46'093.85

Provediment d'aua Caischavedra	
Credit dalla radunanza generala extraordinaria dils 13-12-2016	720'000.00
Total cuosts da baghegiar	927'144.80
Cumpart d'investiziun Pendicularas	-120'705.65
Entradas (contribuziuns GVG, ulteriuras entradas)	-110'026.60
Total cuosts restonts	696'412.55
Differenza arisguard il credit	-23'587.45

Lingia da colligaziun Disla - Cavardiras	
Credit dalla radunanza generala extraordinaria dils 13-12-2016	600'000.00
Credit radunanza generala 03-04-2018, lingia d'aua Via s. Antoni	65'000.00
Total credit approbau	665'000.00
Total cuosts da baghegiar	756'977.95
Entradas (contribuziuns GVG, ulteriuras entradas)	-108'573.75
Total cuosts restonts	648'404.20
Differenza arisguard il credit	-16'595.80

Lingia d'aua Pardomat - Pardomat Dado	
Credit dalla radunanza generala dils 23-04-2019	155'000.00
Total cuosts da baghegiar	155'597.40
Entradas (contribuziuns GVG, ulteriuras entradas)	-25'911.85
Total cuosts restonts	129'685.55
Differenza arisguard il credit	-25'314.45

Ils davos quater onns ha la Spina da Vin investau rodund 3.9 milliuns ell'engrondaziun, el remplazzament ed ella cumplettaziun dil provediment d'aua. Quellas investiziuns schaian segir sur la media annuala calculada, ein denton pli che giustificadas arisguard il svilup da nossa vischnaunca el decouers dils davos onns.

Era eglonn da gestiun 2020 ha la Spina da Vin luvrau intensivamein pertuccont igl aquaduct. Differents projects ein vegni realisai. Tier tut ils projects sectracta ei d'ovras communablas cun igl uffeci da construcziun bassa, vischnaunca, meglieraziun ni ulteriurs provediments.

Lingia d'aua Via Run – Latis – Funs Dado

Tiel project a Latis ein las treis ulteriuras etappas vegnidas exequidas. La primavera ei la lingia vest ella Via Funs Dado vegnida erigida e silsuenter tala ella Via Run ensiviars. Sco davosa etappa ei silsuenter la part engiuviars entochen alla Via Alpsu cun la colligaziun vid la lingia principala neu da Dulezi vegnida exequida.

Las lavurs ein succedidas senza pli gronds incaps, schegie ch'ei ha era dau sin quels tschancuns ina ni l'autra sfida.

Las lavurs han saviu vegnir terminadas a temps, aschia che la cuvrida ha saviu vegnir fatga avon l'arrivada digl unviern.

Lingia d'aua Acletta

Cheu setracta ei d'in project en connex cun la sanaziun dalla Via Acletta entras igl Uffeci da construcziun bassa dil Grischun. La finamira dil project ei da saver miglierar la circulaziun d'aua, augmentar la prestazion digl aquaduct e cunzun era remplazzar lingias veglias enteifer la Via Acletta.

La primavera ei l'emprema etappa vegnida exequida. Quella ha entschiet sin la cruschada dalla Via Acletta - Via Sut Baselgia entochen sur l'entrada digl Utoring.

Suenter la stad ei vegniu entschiet cun la secunda etappa. Sil tschancun dil plac da semanar sper l'ustria Péz Ault entochen alla cruschada dalla Via Acletta encunter Acletta Petschna han las lavurs tangau igl aquaduct sulettamein en la part odem. En consequenza dalla surbaghegiada dalla parcella da vart su dalla storta, ha era nies begl stuiu vegnir allontanaus. El rom dil project vegn la Spina da Vin denton puspei ad ereger in begl en quei liug.

Lingia d'aua Via Ansauna, Segnas

Tier quei project vein nus saviu nezegiar sinergias entras la collaboraziun cun la Repower e vein aschia saviu construir ina lingia da circuit el sidvest dil vitg da Segnas. Medemamein vein nus en quei connex



Lingia ella Via Run



Via Acletta

stuiu spustar la cumbinaziun da siaras alla cruschada Via Salez - Via Sut Vitg, quei en consequenza dalla surbaghegiada dalla parcella vischinonta. Enteifer l'execuziun dallas lavurs vein nus stuiu constatar che la lingia perdeva aua sil tschancun da vart su dalla cruschada. All'entschatta vein nus supponiu che la lingia principala seigi defecta, mo la finfinala eis ei semussau ch'ina colligaziun privata e relativamein nova veva in defect cun quei ch'el era buca veginus reparaus endretg.

Tals cass fan surstar nus, intimeschan denton da controller aunc pli intensivamein buca mo las lavurs davart digl aquaduct, mobein era las lavurs pertucont las lingias-casa. Plinavon ei veginu constatau che las lingias en la Via Salez e la lingia da colligaziun encounter la Via Foppas han da basegns d'ina sanaziu enteifer ils proxims onns.

Lingia Via Clavaniev

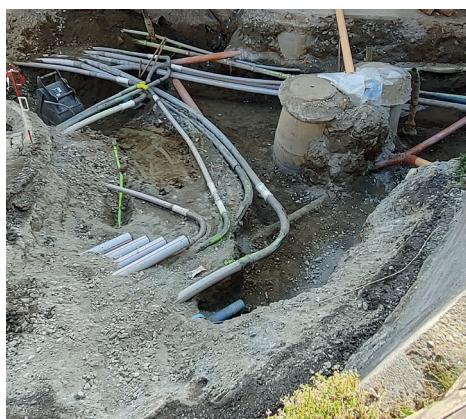
Sco già menziunau pliras gadas, ei la prestaziun d'ua da stizzar digl aquaduct Clavaniev buca sufficienta. En quei connex ein gia dus projects vegni realisai, numnadamein la Lingia en la Via Clis naven da Caschuarz entochen alla Via Sorts e la lingia da circuit ost ensiviars. En connex cun la via da meglieraziun vein nus era tier la tiarza etappa saviu senezegiar da sinergias e vein remplazzau la lingia principala sisum il vitg da Clavaniev. Entras optimar la posizion d'in hidrant, vein nus saviu desister da remplazzar in secund. Ulterioramein eis ei previu da tschenttar in begl per circulaziun dado il vitg all'entschatta dalla Via Turtengia. Cunquei che era la Repower remplazza ed optimescha la reit d'electricitat vein nus en quei mument era decidiu da supplementarmein meglierar il provediment d'electricitat per ils reservuars a Termasada. Per quei intent vein nus stuiu remplazzar il cabel existent entras in pli grond. Il medem mument vein nus era saviu sligar la stazion el vitg per arver la clappa da fiug. Quella drova ei buca pli, cunquei che nus vein integraru quella funcziun enteifer il sistem da direcziun.



Colligaziun dalla nova lingia da circuit cun la lingia existenta en la Via Salez



Quella reparatura era buca gartegiada



Sisum il vitg da Clavaniev. A la fin ha ei buca dau pli pauc lingias.

Raveras

Sper ils projects pli gronds vein nus era nezegiau la caschun en connex culla sanaziun dalla canalisaziun a Raveras e fatg certas remeduras pertucont la nova lingia d'aua. Per nus eis ei essenzial da saver senezegiar da tals projects, d'ina vart per remplazzar lingias veglias e da l'autra vart per adattar ils diameters dallas lingias existentes.



Sin la lingia d'aua ei vegniu baghegiau il tumbin dalla Swisscom



La nova lingia d'aua ei vegnida menada sper il tumbin ora per evitar donns.

■ Ovras electricas

Pigl onn da menaschi 2020 astgein nus danovamein constatar in surpli dalla producziun d'energia. Grazia alla fetg buna furniziu d'aua e las fetg

cuortas interrupziuns dallas differentas ovras savein nus augmentar la producziun d'energia totala sin biebein 1.96GWh.

ovra	uras	+/- 2019	% / onn	uras / di
Pardi	8756	+1	99.95	23.99
Londernei	8697	-51	99.28	23.83
Sax	8577	-130	97.91	23.50

Malgrad la sminuaziun dil cuoz dallas ovras, selaiant las interrupziuns cumbensar cul fetg bien quantum d'aua, tenor la grafica «furniziu d'aua 2020», mussada all'entschatta da quei rapport.

Dalla tabella sura ei veseivel che las ovras han pressapauc produciu duront 24h/di. Grazia alias fetg cuortas interrupziuns en connex cun il

manteniment e las sveltas intervenziuns pertucont disturbis, vegnин nus da nezegiar quasi tut il temps pusseivel per producir energia. Malgrad las minus 180h enviers igl onn avon, seresulta in augment da producziun da 5.4%. Pia ei buca mo il cuoz dallas ovras impurtants per in bien resultat, mobein era il quantum d'aua.

ovra	vegliadetgna [onns]	prod. totala [GWh]	prod. ella media [MWh/onn]
Pardi	27	15.06	685
Londernei	23	16.38	745
Sax	11	3.64	331

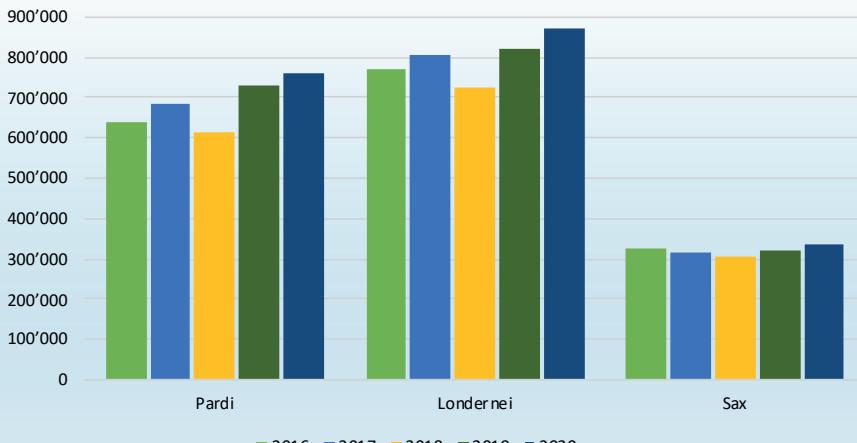
Dallas graficas speras ei igl augment da 5.4% bein veseivels. En cefras mutta quei in surpli da 92MWh ad 1.96GWh. Aschia che la producziun totala semuossa cun la biala summa da 35GWh.

Per saver far in maletg dalla summa numrnada sura,

semuossa suandont comparegl:

- Diever d'energia (electricitat) dad ina famiglia per onn: ca. 4000kWh/onn -> 0.004GWh/onn
- Pusseivladad da cuvierer il diever d'energia da 8750 famiglias duront in entir onn ora.

producziun d'energia [kWh]



producziun d'energia [kWh]



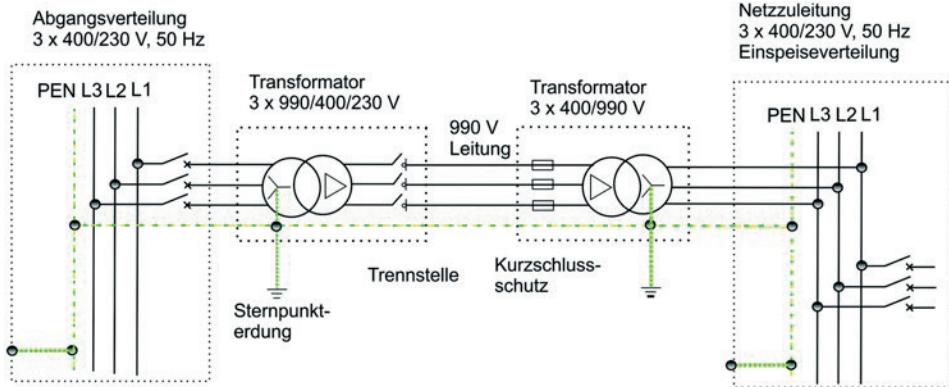
En connex cun las controllas periodicas ei sulettamein vegniu controllau la reit da 990V a Funs-Pardi.

Las ulteriuras controllas partenent generaturs, pilotadis e rodas da pelton suondon el decuors digl onn 2021.

Daco duvrein nus ina reit da 990V? Per saver garantir la funczionalitat dall'ovra ensemes cun la reit dalla Repower, sco era per reducir la sperdita da

tensiun partenent ina liunga lingia, vegn la tensiun transformada dad ina vart a 990V e da l'autra vart puspei transformada a 400V. Entochen 1000V drova ei buca specialas lubentschas e proceduras davart digi ESTI. (Eidg. Starkstrominspektorat)

*Adrian Bigiel
cau tecnica*



Reit da 990V

■ Conclusiun

Alla fin da miu rapport less jeu buca tralaschar d'engraziar a tuts ch'ein s'engaschai en ina moda ni l'autra a favur da nies provediment d'aua.

In special engraziament admettel allas autoritads communalas per l'emperneivla collaboraziun, pil sustegn e la cussegliazion. Medemamein in grond engraziament alla administraziun communal per la facturaziun ed igl incasso dalla taxas annualas sco era al menader infrastructura, al menader digl uffeci da baghegiar ed a nies forester per lur sustegn.

Cordial engraziament a nies planisader, als collaboraturs dallas interpresa d'installaziun e da baghegiar che stattan di e notg a nossa disposiziun e che prestan fetg buna laver en favur da nies menaschi. Senza Vies grond engaschi fuss ei buca pusseivel da tener sidretg in survetsch da tala qualitat.

Intut special engraziament va a mes consuprastonts per lur sustegn duront gl'entir onn ora. Ei seapescha buca da sesez che in e scadin stat da tut temps a disposiziun per segidar e sustener in l'auter.

A nies survigilader dil provediment, Clau Dermon engraziel cordialmein per siu grond engaschi e la fetg emperneivla collaboraziun. Jeu giavischel ad el vinavon bia tschaffen e cuntentientscha en sia incumbensa.

La suprastonza dalla Spina da Vin ei pertscharta dalla gronda responsabladad ch'ella porta per il menaschi dil provediment d'aua. Ella vegn era egl avegnir a far tut il pusseivel per mantener nies provediment d'aua sin in ault nivel ed aschia saver garantir a Vus da tut temps sufficientamein aua da stizzar fiug ed aua da beiber d'emprema qualitat. Era a Vus prezidas commembras e prezai commembers admettel jeu en num dalla suprastonza dalla Corporaziun d'aua Spina da Vin in cordial engraziament per Vies sustegn e per Vossa capientscha.

Per la Corporaziun d'aua Spina da Vin

Il president: Aluis Flepp



Reservuar Giondatscha

Protocol dalla radunanza generala

dils 22 da zercladur 2020

allas 20.00 el Center da sport e cultura, Sala Fontauna, Disentis/Mustér

Tractandas

1. Beinvegni

2. Elecziun da dus dumbravuschs

3. Protocol, approbaziun

4. Rapport dil president

5. Rendaquen, rapport dils revisurs e dar scarica

6. Projects novs

7. Preventiv e program da lavur

8. Elecziun dil president

9. Revisiun regulativ da salarisaziun

10. Orientaziuns

11. Varia

cumpetenta da decider.

La gliesta da tractandas vegn approbada senza midadas.

Alla radunanza ein 22 persunas presentas, da quei 18 commembres.

2. Elecziun dad in dumbravuschs

Proponius ed eligius vegn Victor Blumenthal.

3. Protocol, approbaziun

Ils protocols dalla radunanza generala dils 23 d'avrel 2019 e dalla radunanza generala extraordinaria dils 27 d'uost 2019 ein publicai el cudischet da rapport e vegnan buca prelegi. Ei dat neginas objecziuns enviers ils protocols ed aschia vegnan quels approbai unanimamein.

1. Beinvegni

Il parsura Aluis Flepp beneventa cordialmein las commembras ed ils commembres ch'ein seradunai ella Sala Fontauna dil Center da sport e cultura, per assister alla 89avla radunanza generala dalla Corporaziun d'aua Spina da Vin. En special beneventa el il president communal Robert Cajacob, il gerau Victor Flepp, il president dil cussegli da vischernauna Mario Flepp, il cau d'infrastructura Ervin Maissen ed ils commembres dalla suprastonza dalla Corporaziun d'aua Las Fontaunas Mumpé Medel.

Perstgisau per la radunanza han Clau Dermon, Gion Tenner, Clemens Berther, Giusep Caduff, Andri Hendry, Ursin Venzin ed Iso Mazzetta.

Era uonn ha la suprastonza dalla Corporaziun d'aua Spina da Vin schau reparter il rapport da gestiun en tuttas casadas. Plinavon ei l'invitaziun alla radunanza vegnida publicada a dretg temps el Fegl ufficial dalla Surselva aschia che la radunanza ei

4. Rapport dil president

Il rapport detagliau davart il curriu e passau el decuors digl onn 2019 sesanfla el cudischet annual. Ei vegn desistiu da repeter las explicaziuns detagliadas dil president. Tonaton dat Aluis ina ni l'autra informaziun supplementara:

- Las uras da lavur dils responsabels dalla corporaziun vegnan rapportadas detagliadamein sin rodund 60 posiziuns da cuosts. Il rapportar las uras ei essenzial per haver la survesta dil curriu e passau e per saver eruir en tgei camp ch'igl ei vegniu impundiu con temps. L'administraziun dil menaschi che cuntregn las lavurs, sco far il plan da lavur jammil, sco rapportar las uras ni organisar igl archiv fotografic, ei vegnida registrada per l'emprema gada. Aschia ei semussau che quella cumpart ei pli gronda che spitgada e basegna tenor certas mesiras tutta attenziun per optimar.

- Tier l'inspecziun dil controllader d'aua digl uffeci

cantunal ei semussau in tschappel munconzas che ston vegnir rugaladas. Ina gronda part sa vegnir rugalada dil survigilader el rom dil manteniment ordinari. Autras munconzas basegnan denton planisaziun e vegnan era a caschunar dapli cuosts. Cheu setracta ei da sanaziuns dils sculs e tumbins, las qualas ein en vesta dalla segirtad dall'aua era prudentas.

- Il program da manteniment Sambesi, ch'ei per nus da gronda impurtonza per rapportar e ver documentau il manteniment dil provediment, basegna differentas adattaziuns da documents organisatorics per aschia saver ademplir las pretensiuns dil sistem da QS.
- Per era saver seguir la qualitat dall'aua vegn ei ad esser necessari d'impunder dapli mieds gia allas tschaffadas ed aschia era corrispunder allas pretensiuns che creschan incuntin.
- Grazia allas bunas entradas en connex culla producziun d'energia stuein nus annalisa ad uras las pusseivladads da trer a nez aunc meglier il potenzial da noss'aua. L'energia che va a piarder cun interrumper la pressiun denter las tschaffadas entochen als castials d'aua vess in grond potenzial, basignass denton investiziuns supplementaras.
- Il cau-tecnica, Adrian Bigliel dat interessantas investas pertuccont las ovras e la producziun d'energia. Igl onn 2019 vein nus giu ina aulta producziun d'energia muort la gronda furniziun d'aua. Las ovras han aschia produciu bunamein 24h/di. Adrian presenta ina statistica che muossa con impurtonta che la producziun d'energia ei.

Il rapport dil president e dil cau-tecnica vegnan approbai unanimamein.

5. Rendaquen, rapport dils revisurs e dar scarica

Fabian Manetsch dat ina survesta dil quen. Las cefras detagliadas ein publicadas el cudischet dil rapport annual.

Il quen current 2019 siara tier entradas da 1'064'782.69 ed expensas da 838'341.56 cun in gudogn da 226'441.13

La bilanza muossa tier las activas mieds liquids da 82'218.69, dabiens da 117'684.50 ed ina facultad administrativa da 3'302'199.34

Tier las passivas vegn notau crediturs da 31'076.15, emprests bancars da 750'000.00, remessas da 905'000.00 ed in capital agen da 1'819'226.38

Il revisur Aluis Cabernard dat giu in rapport detagliau dallas controllas da revisiun. Quei rapport ei era publicaus el cudischet annual. Aluis Cabernard propona als presents d'aprobar il quen ed aschia dar scarica alla suprastanza ed engrazia grondamein a tuts responsabels per la bona lavour.

Ei dat negina discussiun pertuccont il quen ed aschia vegn quel approbaus unanimamein ed el medem mument vegn dau scarica alla suprastanza.

6. Projects novs

En consequenza dalla situaziun extraordinaria en connex cun il virus corona ha la suprastanza dalla Spina da Vin priu las decisius necessarias el rom da mesiras d'urgenza, pertuccont ils projects en lavour. La suprastanza dat aschia la pusseivladad da prender posiziun davart ils projects ch'ein per part gia realisai e spera ch'ils commembres sappien sustener igl agir e conceder retroactivamein ils credits necessaris.

Lingia d'aua Acletta

En connex cun la sanaziun dalla via cantunala naven dalla sbuccada dalla Via Sut Baselgia vegn la lingia remplazzada e tschentada en via cun las ulteriuras lingias. Vinavon vegnan certi hidrants remplazzai e posiziunai en loghens pli adattai. Era en vesta dalla qualitat dil provediment d'aua vegn il circuit d'aua

adattaus.

Ils cuosts per il project muntan a 236'000.00 La suprastanza fa la damonda per in credit da 240'000.00 exclus tpv. La contribuziun dalla GVG munta a 10%. Il credit vegr approbaus retroactiv, unanimamein e senza discussiun.

Segnas, lingia d'aua Via Ansauna – Via Sut Vitg

En connex cun il project per la sanaziun dil provediment d'energia dalla Repower ei sedau la pusseivladad da far ina meglieraziun partenent igl aquaduct. Aschia ei il quartier giudem il vitg da Segnas colligiaus meglier ed en vesta dad ulteriuras sanaziuns sa la miglior schizun vegr augmentada. Cunquei che plirs partenaris ein involvai el project vein nus saviu sminuir ils cuosts. Il project ei gia exequius e las lavurs ein vegrnidas realisadas sco planisadas.

Ils cuosts per quei project muntan a 82'000.00. La suprastanza fa la damonda per in credit da 85'000.00. La contribuziun dalla GVG munta a 15%. Il credit vegr approbaus retroactiv, unanimamein e senza discussiun.

Lingia d'aua Clavaniev

En connex cun la via da meglieraziun Turtengia, sa la circulaziun el circuit sisum Clavaniev vegr optimada. L'emprema etappa succeda enteifer la meglieraziun dalla Via Turtengia. En la secunda etappa succedan las lavurs ensemble cun la Repower permiez igl uclau da Clavaniev. La tiarza etappa el vest vegr pil mument buca realisada. Suenter las empremas duas etappas sto vegr analisau e decidiu sch'e fa basegns dad ulteriuras adattaziuns.

Ils cuosts per quei project muntan a 166'000.00. La suprastanza fa la damonda per in credit da 170'000.00 exclus tpv. La contribuziun dalla GVG munta a 10%. Il credit vegr approbaus retroactiv, unanimamein e senza discussiun.

7. Preventiv e program da lavur

Fabian presenta en detagl il preventiv 2020. Era quellas cefras ein publicadas el cudaschet da rapport. Tier entradas da 1'043'550.00 ed expensas da 878'350.00 seresulta in surpli d'entradas da 165'200.00

Il preventiv vegr approbaus unanimamein e senza discussiun.

Sper las lavurs quotidianas dalla corporaziun ei planisau pigl onn 2020 suandonts engaschis specials:

- Cumpletar documentaziun da QS tenor pretensiuns dil cantun / W12 SVGW
- Concept per il provediment d'aua en cass da catastrofas
- Cumpletaziun plan da cataster tenor LK25
- Geo-Gis
- Localitads Spina da Vin
- Muossavia tecnic per installaziuns
- Regulativ d'indemnisaziun per emploiai
- Regulativ da pichet

8. Elecziun dil president

Aluis Flepp vegr eligius per ulteriurs 3 onns sco president dalla Corporaziun d'aua Spina da Vin.

9. Revisiun regulativ da salarisaziun

La revisiun dil regulativ da salarisaziun cumpeglia certas midadas per saver adattar el alias relaziuns ed als basegns dil menaschi. Tut ils artechels vegrnan prelegi cun menziunar las midadas. Il regulativ da salarisaziun vegr approbaus unanimamein e senza discussiun.

10. Orientaziuns

Aluis Flepp ha actualmein neginas orientaziuns che pertuccan il provediment d'aua dalla Spina da Vin.

11. Varia

Victor Flepp, il gerau responsabel pil proovediment d'aua pren il plaid. El menziunescha il grond engaschi dalla suprastanza che possibilitescha in bien gartegiar per tut ils projects. En connex cul rapport dil president ein ils cavazzins pissiu ed engaschi curdai si. Quellas duas caussas drova ei per ch'il menaschi funcziuni. Victor engrazia grondamein per la buna collaborazion denter la corporaziun e la vischerna ed engrazia a tuttas persunas ch'ein engaschadas enteifer la Corporaziun d'aua Spina da Vin.

Edwin Deflorin sco anterius president dil proovediment d'aua pren il plaid. El fa menziun davart la problematica che dabia begls san buca vegnir duvrai endretg muort la munconza d'access ni colligiazion. Il president Aluis declara las premissas ch'ils begls ston ademplir, quei fass en

emprema lingia che quels ein posiziunai sin agen terren ni sin terren dalla vischerna.

Aluis Flepp fa aunc attents sin la proxima radunanza generala 2021. Tier la radunanza generala 2019 ei vegniu informau che la radunanza hagi liug enteifer l'emprema mesadad dil meins avrel. Per motivs organisatorics, buca mo davart dalla Spina da Vin, mobein era davart autras organisaziuns ha la suprastanza decidiu da fixar il termin da nossa radunanza generala mintgmai sin igl emprem mardis dil meins avrel. Aluis engrazia a tuts presents pigl interess e per la preschientscha e giavischia a tuts in bien retuorn a casa.

*Mustér, 29-06-2020 Igl actuar
Manuel Flepp*

Finanzas

Il quen 2020 siara cun in surpli d'entradas da frs. 236'434.79. Quei gudogn seresulta dil surpli d'entradas davart il provediment d'aua da frs. 51'167.18 sco era davart la producziun d'energia da frs. 185'267.61.

Grazia al gudogn s'augmenta il capital agen da frs. 1'819'226.38 a frs. 2'055'661.17 pils 31-12-2020. Il capital agen per la fin 2020 munta tier la sparta "provediment d'aua" a frs. 1'156'504.03 e tier la sparta "producziun d'energia" a frs. 899'157.14.

Las treis ovras da producziun d'energia han contribuiu fetg bia al success dil quen 2020, buca sco davos era grazia als gronds quantum da furniziun d'aua. Quei fatg sepresenta el quen en fuorma d'ina svilulta da frs. 362'804.09.

Ils emprests da banca ein restai constants tier frs. 750'000.00.

Igl importo dallas taxas annualas 2020 munta a frs. 479'059.15.

Taxas da colligiazion

Egl onn da gestiun vein nus tarmess 5 (2019: 6) taxaziuns provisorias sco era 31 (7) taxaziuns definitivas. Igl importo persuenter munta a frs. 169'116.85 (frs. 115'403.65).

Digitalisazion

Cun l'introducziun dalla contabilitad da crediturs vein nus fatg in ulterior pass en direcziun digitalisazion. Ils quens arrivan per gronda part gia en fuorma digitala, respectivamein vegnan digitalisai da nus. Naven da quei mument succeda igl entir process dallas cudaschaziuns, dil visum sco era dil pagament cumpletamein digital. Aschia eisi per tut responsabels e da tut temps pusseivel da prender investa dils crediturs.

*Fabian Manetsch
cau finanzas*

Bilanza

1	ACTIVAS		31-12-2020	31-12-2019
			frs.	frs.
10	Facultad finanziala		431'957.67	203'103.19
100	Mieds liquids		92'759.02	85'218.69
1010	Posta		1'823.01	2'592.01
1020	Banca cantunala	conto menaschi	59'384.39	70'495.12
1022	Banca cantunala	BESR	4'141.65	6'927.00
1030	Banca Raiffeisen Cadi	conto vendita d'energia	27'241.92	5'036.68
1035	Banca Raiffeisen Cadi	conto da spargn	168.05	167.88
108	Vaglias e participaziuns		200.00	200.00
1090	Commembradi Banca Raiffeisen Cadi		200.00	200.00
110	Dabiens		338'998.65	117'684.50
1100	Dabiens taxas annualas		22'224.80	1'507.10
1110	Dabiens taxas da colligiazun		4'992.90	0.00
1120	Dabiens vendita d'energia		42'193.50	42'499.05
117	Dabiens taglia sin plivaleta		0.00	33'033.55
119	Dabiens subvenziuns GVG		253'058.00	0.00
119	Ulteriurs dabiens		16'529.45	40'644.80
14	Facultad administrativa		3'175'721.04	3'302'199.34
150	Mobilias, maschinas, vehichels		23'000.00	31'583.15
1500	Maschinas ed uaffens		8'000.00	5'736.10
1530	Vehichels		15'000.00	25'847.05
160	Provediment d'aua		2'411'382.50	2'067'364.00
1601	Tschaffadas e lingias d'afflussiun		136'144.20	176'400.00
1605	Reservuars e stabiliments		47'872.10	68'600.00
1610	Aquaduct		2'100'177.80	1'692'012.40
1620	Dumbraders d'aua		40'550.10	38'454.85
1630	Pilotadi		84'637.30	89'495.55
1640	Begls		2'001.00	2'401.20
165	Ovras electricas		93'948.00	118'243.25
1650	Ovra Pardi		1.00	1.00
1655	Ovra Londernei		1.00	1.00

1	ACTIVAS		31-12-2020	31-12-2019
			frs.	frs.
1660	Ovra Sax		93'946.00	118'241.25
170	Projects en execuziun		647'390.54	1'085'008.94
1708	Lingia Pignola		57'435.30	3'809.85
1709	Lingia Disla - Cavadiras		0.00	729'074.80
1717	Lingia Via Run/Latis/Funs Dado		193'445.34	96'195.89
1718	Liniga Via Luzzas		0.00	47'850.30
1719	Lingia Via Clis		155'739.35	76'046.10
1720	Lingia Via Clis/Via Sorts		105'036.15	32'410.00
1721	Lingia Pardomat - Pardomat Dado		0.00	99'622.00
1722	Lingia Acletta		91'040.10	0.00
1723	Lingia Via Ansauna		43'279.30	0.00
1724	Lingia da circuit Clavaniev		1'415.00	0.00
	TOTAL ACTIVAS		3'607'678.71	3'505'302.53

2	PASSIVAS		31-12-2020	31-12-2019
			frs.	frs.
20	Capital jester		1'552'017.54	1'686'076.15
20	Quens currents		32'017.54	31'076.15
200	Crediturs		32'017.54	31'076.15
2000	Crediturs manteniment		16'680.30	18'859.45
2004	Crediturs diversa		0.00	10'306.15
2201	Taglia sin plivaleta		15'337.24	1'910.55
24	Capital jester a liung termin		1'520'000.00	1'655'000.00
240	Emprests tier bancas		750'000.00	750'000.00
2422	Banca cantunala	emprest	250'000.00	250'000.00
2423	Banca cantunala	emprest	250'000.00	250'000.00
2432	Banca Raiffeisen Cadi	emprest	250'000.00	250'000.00
260	Reservas		770'000.00	905'000.00
2600	Reservas provediment d'aua		555'000.00	755'000.00
2610	Reservas ovras electricas		175'000.00	150'000.00
2620	Reservas dislocazion magazin		40'000.00	0.00

2	PASSIVAS		31-12-2020	31-12-2019
			frs.	frs.
28	Capital agen	per 31-12-2020	2'055'661.17	1'819'226.38
2800	Capital agen provediment d'aua	per 01-01-2020	1'105'336.85	1'026'964.13
2810	Capital agen producziun d'energia	per 01-01-2020	713'889.53	565'821.12
2991	Surpli entradas		236'434.79	226'441.13
	TOTAL PASSIVAS		3'607'678.71	3'505'302.53

Reservas per investiziuns futuras		
onn	object	frs.
Reservas per provediment d'aua		
2014	Lingia Spina da Vin - Platta Lada	50'000.00
2017	Sanaziun stivas d'aua Stgeinas Sut e Crap da Bos	50'000.00
2017	Dumbraders d'aua: Midada al sistem da func	50'000.00
2018	Sanaziun stivas d'aua Stgeinas Sut e Crap da Bos	20'000.00
2018	Sanaziun stiva d'aua Stgeinas Miez	35'000.00
2018	Lingia Spina da Vin - Platta Lada	25'000.00
2018	Lingia d'aua Via Run/Latis/Funs Dado	50'000.00
2019	Lingia d'aua Via Run/Latis/Funs Dado	25'000.00
2019	Lingia d'aua Cavardiras - Pardomat	50'000.00
2019	Lingia d'aua Clavaniev - Termasada	50'000.00
2020	Sanaziun tschaffada Spina da Vin	25'000.00
2020	Sanaziun reservuar Fontaunetta	50'000.00
2020	Sanaziun reservuar Termasada	15'000.00
2020	Lingia d'aua Via Run/Latis/Funs Dado	10'000.00
2020	Lingia d'aua Cavardiras - Pardomat	25'000.00
2020	Remplazzament dumbraders d'aua	25'000.00
2020	Dislocazion luvratori	40'000.00
Reservas per producziun d'energia		
2014	Projects Val Acletta, ovra Pardi II	100'000.00
2016	Projects Val Acletta, ovra Pardi II	50'000.00
2020	Projects Val Acletta, ovra Pardi II	25'000.00

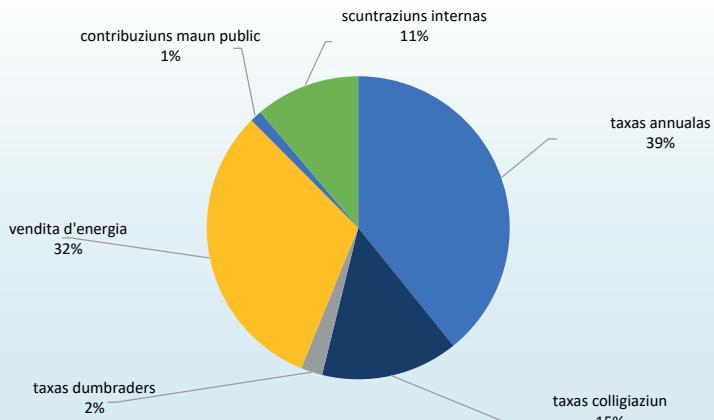
Quen current

		Quen 2020	Preventiv 2020	Quen 2019
		frs.	frs.	frs.
3	ENTRADAS	1'162'054.64	1'043'550.00	1'064'782.69
30	Taxas	648'176.00	582'000.00	573'078.75
3010	Taxas annualas	452'592.35	430'000.00	431'324.95
3020	Taxas da colligiaziun	169'116.85	125'000.00	115'403.65
3030	Taxas dumbraders d'aua	26'466.80	27'000.00	26'350.15
31	Vendita d'energia	362'804.09	330'000.00	350'770.19
32	Ulteriuras entradas	7'367.55	4'500.00	3'909.65
34	Contribuziuns maun public	14'670.00	7'250.00	12'117.50
37	Scuntraziuns internas	129'154.00	120'000.00	124'620.00
38	Reducziun dil recav	-117.00	-200.00	286.60
4	EXPENSAS	925'619.85	878'350.00	838'341.56
40	Manteniment e reparaturas	238'131.87	263'500.00	258'654.30
4000	Tscaffadas e lingias d'afflussiun	30'600.20	60'000.00	46'765.40
4005	Reservuars e stabilmnts	73'319.00	47'500.00	49'642.35
4010	Lingias da pressiun, aquaduct	58'073.90	84'500.00	65'579.40
4015	Hidrants	21'709.52	12'500.00	19'102.80
4020	Dumbraders d'aua	8'356.25	9'500.00	6'378.70
4030	Pilotadi e survigilonza	28'622.75	18'000.00	5'210.50
4040	Begls	7'563.20	15'000.00	14'567.00
4050	Stabilmnts producziun d'energia	3'491.35	11'500.00	44'918.25
4090	Magazin e luvratori	6'395.70	5'000.00	6'489.90
41	Diversas expensas manteniment	13'656.90	15'500.00	13'575.00
4100	Administraziun manteniment	11'296.00	11'000.00	10'976.00
4110	Cataster da conduct / GIS	2'360.90	4'500.00	2'599.00
42	Qualitad e mesiraziuns	12'418.75	28'550.00	14'972.10
4210	Emprovas d'aua	4'471.75	5'650.00	4'568.10
4290	Sistem da garanzia da qualitad	3'772.00	18'700.00	6'229.00
4291	Lizenzas EDV manteniment	4'175.00	4'200.00	4'175.00

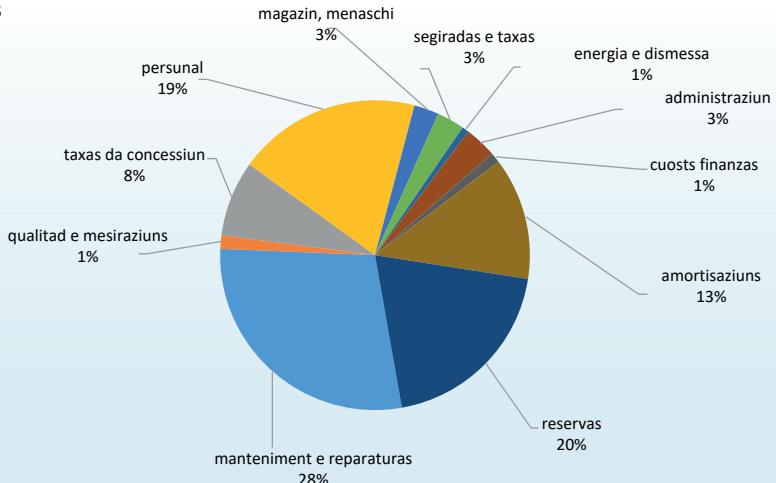
		Quen 2020 frs.	Preventiv 2020 frs.	Quen 2019 frs.
44	Taxas da concessiun	70'000.00	70'000.00	70'000.00
5	Cuosts da persunal	169'589.75	174'000.00	162'005.25
50	Pagas ed indemnisiaciuns	137'350.50	140'000.00	130'609.00
57	Segiradas socialas	22'151.80	22'000.00	21'282.90
58	Scolaziun ed indemnisiaciun da spesas	10'087.45	12'000.00	10'113.35
6	Ulteriurs cuosts	84'368.90	87'600.00	80'103.80
60	Cuosts plazs e locals	9'442.55	9'500.00	4'642.55
61	Manteniment mobiliars e maschinas	3'463.40	5'500.00	4'691.10
62	Cuosts per vehichels	10'081.05	10'000.00	8'324.45
63	Segiradas e taxas	25'465.30	26'100.00	26'038.50
64	Cuosts d'energia e dismessa	6'524.70	8'000.00	7'314.65
65	Cuosts d'administraziun	26'521.95	27'000.00	25'491.05
66	Cuosts da reclama CD/CI	2'869.95	1'500.00	3'601.50
68	Resultat finanzas	9'404.83	11'650.00	7'910.73
680	Cuosts finanzas	9'412.80	11'650.00	7'918.70
685	Recav finanzas	-7.97	0.00	-7.97
69	Amortisaziuns	113'048.85	127'550.00	106'120.38
6920	Amortisaziuns maschinas ed uaffens	5'965.35	3'200.00	4'000.00
6923	Amortisaziun vehichels	11'611.20	10'350.00	17'250.00
6930	Amortisaziuns tschaffadas ed afflussiun	2'851.90	3'600.00	3'600.00
6931	Amortisaziun reservuars e stabiliments	2'025.95	1'400.00	1'400.00
6932	Amortisaziun aquaduct	46'912.00	58'420.00	37'810.33
6934	Amortisaziun dumbraders d'aua	6'527.05	6'670.00	5'664.80
6935	Amortisaziun pilotadi e survigilonza	12'459.95	19'200.00	11'699.80
6939	Amortisaziun begls	400.20	410.00	400.20
6942	Amortisaziun ovras	24'295.25	24'300.00	24'295.25
80	Reservas	215'000.00	100'000.00	125'000.00
8500	Reservas provediment d'aua	150'000.00	100'000.00	125'000.00
8510	Reservas producziun d'energia	25'000.00	0.00	0.00
8520	Reservas dislocaziun magazin	40'000.00	0.00	0.00
	Total entradas	1'162'054.64	1'043'550.00	1'064'782.69
	Total expensas	925'619.85	878'350.00	838'341.56
	Surpli entradas 2020	236'434.79	165'200.00	226'441.13

Structuraziun tenor sparta	Provediment d'aua frs.	Ovras electricas frs.	Total frs.
Total entradas	792'113.55	369'941.09	1'162'054.64
Total expensas	740'946.37	184'673.48	925'619.85
Surpli entradas 2020	51'167.18	185'267.61	236'434.79
Cumparegliazun resultat 2019	78'372.72	148'068.41	226'441.13

entradas



expensas



Preventiv 2021

		Preventiv 2021	Quen 2020
		frs.	frs.
3	Entradas	1'088'050.00	1'162'054.64
30	Taxas	616'500.00	648'176.00
3010	Taxas annualas	440'000.00	452'592.35
3020	Taxas da colligaziun	150'000.00	169'116.85
3030	Taxas dumbraders d'aua	26'500.00	26'466.80
31	Vendita d'energia	340'000.00	362'804.09
32	Ulteriuras entradas	4'500.00	7'367.55
34	Contribuziuns maun public	7'250.00	14'670.00
37	Scuntraziuns internas	120'000.00	129'154.00
38	Spesas incasso/stumaziun	-200.00	-117.00
4	Expensas	835'070.00	885'619.85
40	Manteniment e reparaturas	226'920.00	238'131.87
41	Diversas expensas manteniment	18'000.00	13'656.90
42	Qualitat e mesiraziuns	30'050.00	12'418.75
44	Taxas da concessiun	70'000.00	70'000.00
5	Cuots da persunal	177'000.00	169'589.75
60	Cuots plazs e locals	9'500.00	9'442.55
61	Manteniment mobiliais, maschinas	5'500.00	3'463.40
62	Cuots per vehichels	10'000.00	10'081.05
63	Segiradas e taxas	26'000.00	25'465.30
64	Cuots d'energia e dismessa	8'000.00	6'524.70
65	Cuots d'administraziun	27'000.00	26'521.95
65	Cuots marketing CD/CI	1'500.00	2'869.95
68	Resultat finanzas	10'700.00	9'404.83
69	Amortisaziuns	114'900.00	113'048.85
80	Reservas	100'000.00	175'000.00
	Total entradas	1'088'050.00	1'162'054.64
	Total expensas	835'070.00	885'619.85
	Surpli entradas 2021	252'980.00	276'434.79

Rapport da revisiun 2020

Prezai commembres da suprastonza

Stimadas commembras e stimai commembres

Ils 4 da mars 2021 vein nus, sebasond sigl artechel 28 dils statuts dalla Corporaziun d'aua Spina da Vin, controllau il quen annual che cumpeglia il temps da gestiun digl onn 2020.

Las controllas han cumpigliau la bilanza, il quen administrativ sco era l'examinaziun dallas quittanzas. Plinavon vein nus controllau las activitads dall'administraziun, schau orientar ed examinau ils protocols dallas sedutas da suprastonza, la giesta da schurnadas, las pagas, spesas sco era las contribuziuns all'AVS e la taglia sin pli valeta.

Per mauns dalla radunonza generala savein nus dar il suandont rapport:

1. La bilanza ed il quen administrativ corrispundan allas quittanzas.
2. Tuttas cudischaziuns ein accumpignadas dils mussaments necessaris.
3. La contabilitad ei menada exact ed en uorden conform allas prescripzions.
4. Las expensas ein succedidas tenor il preventiv.
5. Il quen siara cun in gudogn da frs. 236'434.79
6. Il capital agen monta ils 31 da december 2020 a frs. 2'055'661.17

Sin basa da nossas controllas e las informaziuns retschevidas fagein nus alla radunonza generala las suandontas propostas:

- a. d'approbar la bilanza ed il quen administrativ per ils 31 da december 2020 dalla Corporaziun d'aua Spina da Vin tenor las cefras presentadas;
- b. da dar scarica al cassier Fabian Manetsch sco era all'entira suprastonza;
- c. d'exprimer alla suprastonza sco era a tuts funcziunaris in cordial engraziament per la gronda lavur prestada e lur engaschament.

Ils revisurs

Aluis Cabernard

Placi Hosang

Survesta dallas investiziuns

Projects en execuziun		credit	concediu ils
Prolungaziun lingia Pignola	frs.	230'000.00	29-03-16
Lingia Via Run – Latis – Funs Dado	frs.	400'000.00	03-04-18
Lingia d'aua Via Clis	frs.	160'000.00	23-04-19
Lingia d'aua Via Clavaniev	frs.	165'000.00	27-08-19
Lingia d'aua Via Ansauna	frs.	85'000.00	22-06-20
Lingia da circuit Clavaniev	frs.	170'000.00	22-06-20
Lingia d'aua Acletta	frs.	240'000.00	22-06-20

Furniziun d'aua

Sanaziun stivas d'aua Stgeinas e Crap da Bos
Tschaffadas Val Acletta, Rosas e Crap Fess seniester
Tschaffadas Spina da Vin
Tschaffadas Val Clavaniev, Dargun e Val Badugna
Lingia da transport Lag da Tgauns – Tiolas
Lingia da transport Spina da Vin – Platta Lada

Reservuars

Sanaziun Reservuar Fontaunetta
Sanaziun Reservuar R2 Termasada

Aquaduct

Lingia d'aua Casa Nauscha, Segnas
Lingia d'aua Via Acletta – Acletta Petschna
Colligiaziun aquaduct Clavaniev – Latis
Lingia principala Cavardiras – Pardomat
Lingia d'aua Termasada – Clavaniev
Lingias da circuit Disla
Lingias da circuit Segnas
Lingia principala Via Lucmagn
Areal Acla da Fontauna

Dumbraders d'aua

Midada sin modul da func

Ovras

Sanaziun ovra Pardi / Pardi II

Responsabels

Suprastonza		
President	Aluis Flepp	
Vicepresident	Adrian Huonder	
Actuar	Manuel Flepp	
Cau finanzas	Fabian Manetsch	
Cau tecnica	Adrian Bigiel	

Ulteriurs funcziunaris		
Revisurs da quen	Aluis Cabernard	
	Placi Hosang	

Emploiau		
Survigilader dil provediment	Clau Dermon	

Contact

Clom d'urgenza	
Telefon (pichet da 24 uras)	081 947 47 88 (pichet 24h)
E-Mail	info@spinadavin.ch
Pagina d'internet	www.spinadavin.ch
Adressa	Corporaziun d'aua Spina da Vin Caum postal 132 7180 Disentis/Mustér



